

Rapport mensuel des produits et sous-produits du lait Ontario/Manitoba/Saskatchewan

CONFIDENTIEL une fois rempli.

If you would prefer an English version of this questionnaire, please check

Veillez inscrire votre adresse électronique.

C0009 Adresse électronique

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous (en caractères d'imprimerie, S.V.P.).

C0001 Nom légal (s'il y a lieu)

C0002 Nom opérationnel (s'il y a lieu)

C0004 Adresse (numéro et rue)

C0005 Ville

C0006 Province/territoire C0007 Code postal

C0053 Pays

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

But de l'enquête

Cette enquête permet de recueillir des données sur la production et les stocks de plusieurs produits laitiers et les ventes de lait et crème de consommation auprès des transformateurs laitiers du Canada.

L'information est regroupée avec d'autres statistiques du lait afin de fournir des renseignements utiles aux offices de commercialisation du lait, aux associations de fermiers et transformateurs, et aux agences gouvernementales.

Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder

l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux de l'Ontario, du Manitoba et de la Saskatchewan.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 12 ont été conclues avec le ministère de l'Agriculture, l'Alimentation et Développement rural du Manitoba et le Saskatchewan Ministry of Agriculture.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province en question.

Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou courriel
Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe à Statistique Canada au plus tard le 10^e jour du mois.

Vous pouvez aussi envoyer votre questionnaire par télécopieur au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide?

Si vous avez des questions sur cette enquête,

téléphonez sans frais au **1-800-565-1685** ou postez le tout à :

Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Centre de distribution – SC-0505

150, promenade du Pré Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Produits congelés	Production préparation	Production congelé
Crème glacée molle (plus de 5 % M.G.)	C172 <input type="checkbox"/> L	C372 <input type="checkbox"/> L
Crème glacée dure (plus de 5 % M.G.)	C173 <input type="checkbox"/> L	C373 <input type="checkbox"/> L
Total, préparation crème glacée	C174 <input type="checkbox"/> L	
Préparation pour yogourt glacé mou	C175 <input type="checkbox"/> L	
Préparation pour yogourt glacé dur	C176 <input type="checkbox"/> L	
Préparation pour lait glacé (moins de 5 % M.G.)	C177 <input type="checkbox"/> L	
Préparation pour lait frappé	C178 <input type="checkbox"/> L	
Sorbet		C179 <input type="checkbox"/> L
Glaces à l'eau		C180 <input type="checkbox"/> L
Autres (spécifiez): <input type="text"/>	C181 <input type="checkbox"/> L	C381 <input type="checkbox"/> L

COPIE POUR INFORMATION NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

La présente section porte sur le lait et la crème de consommation que votre usine traite et conditionne pour la vente dans votre province. Ne pas inclure la crème crue expédiée aux autres usines de transformation pour le conditionnement sous forme de crèmes de consommation.

Ventes de lait et de crème

Ventes

Lait homogénéisé (3,25 % M.G. +)	C400	<input type="text"/>	L
Lait à 2 % (1,9 % à 2,1 % M.G.)	C401	<input type="text"/>	L
Lait à 1 % (0,9 % à 1,1 % M.G.)	C402	<input type="text"/>	L
Lait écrémé (moins 0,3 % M.G.)	C403	<input type="text"/>	L
Babeurre	C404	<input type="text"/>	L
Lait au chocolat et autres laits aromatisés	C405	<input type="text"/>	L
Crème légère (5,0 % à 9,9 % M.G.)	C411	<input type="text"/>	L
Crème à céréale (10,0 % à 15,9 % M.G.)	C406	<input type="text"/>	L
Crème de table (16,0 % à 31,9 % M.G.)	C407	<input type="text"/>	L
Crème à fouetter (32,0 % M.G.)	C408	<input type="text"/>	L
Lait de poule	C409	<input type="text"/>	L
Autres (spécifiez): <input type="text"/>	C410	<input type="text"/>	L

COPIE POUR INFORMATION NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Nom	Numéro de Téléphone	Date
C0026 <input type="text"/>	C0017 <input type="text"/>	C0015 A A A A M M J J

Merci de votre coopération.